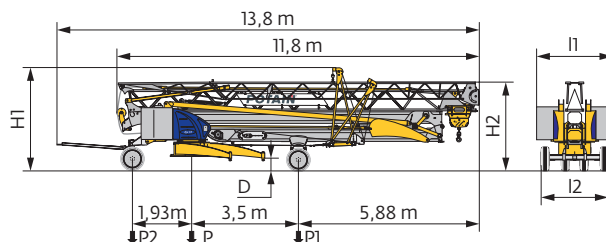
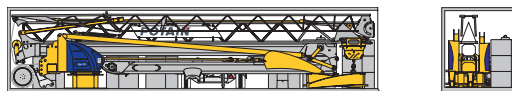


Transport / Transport / Transport / Transporte / Trasporto  
Transporte / Транспортировка



|                 | km/h | D (m)     | H1 (m)    | H2 (m)    | I1 (m)   | I2 (m) | P (kg) | P1 (kg) | P2 (kg) |
|-----------------|------|-----------|-----------|-----------|----------|--------|--------|---------|---------|
| DS62/S81        | 10   | 0,33/0,18 | 3,41/3,26 | 2,98/2,83 | 2,48/2,2 | 2,2    | 10000  | 5800    | 4200    |
| DS65/S65        | 25   | 0,33/0,18 | 3,41/3,26 | 2,98/2,83 | 2,48/2,2 | 2      | 10310  | 5920    | 4390    |
| ..... / ..... ⓘ |      |           |           |           |          |        |        |         |         |

Conteneur High Cube 40' / Container High Cube 40' / Conteneur High Cube 40' / Contenedor High Cube 40'  
Container High Cube 40' / Contentor High Cube 40' / 40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube



|     | FR                                                                                        | DE                                                                                        | EN                                                                                              | ES                                                                               | IT                                                                                         | PT                                                                                     | RU                                                                                                             |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| R   | Rayon de giration                                                                         | Schwenk radius                                                                            | Rear slewing radius                                                                             | Radio de giro                                                                    | Raggio di rotazione                                                                        | Raio de rotação                                                                        | Задний габарит                                                                                                 |
| ⓘ   | Nous consulter                                                                            | Auf Anfrage                                                                               | Consult us                                                                                      | Consultarnos                                                                     | Consultateci                                                                               | Consultar-nos                                                                          | Проконсультируйтесь у нас                                                                                      |
| ●   | Réactions en service                                                                      | Reaktionskräfte in Betrieb                                                                | Reactions in service                                                                            | Reacciones en servicio                                                           | Reazioni in servizio                                                                       | Reacções em serviço                                                                    | Реакция при работе                                                                                             |
| ■   | Réactions hors service                                                                    | Reaktionskräfte außer Betrieb                                                             | Reactions out of service                                                                        | Reacciones fuera de servicio                                                     | Reazioni fuori servizio                                                                    | Reacções fora de serviço                                                               | Реакция в покое                                                                                                |
| ⚖   | Poids à vide, sans lest, sans trains de transport, avec flèche maxi. et hauteur standard. | Gewicht ohne Last, ohne Ballast, ohne Transportachsen, mit max. Auslager und Standardhöhe | Weight without load, without ballast, without transport axes, with max. jib and standard height | Peso en vacío, sin lastre, sin trenes de transporte con flecha y altura estandar | Peso a vuoto, senza lastro, senza assali di trasporto, con braccio max e altezza standard. | Peso em vazio, sem lastro, sem eixos de transporte com lança máxima e altura standard. | Вес без груза, без балласта, без осей для транспортировки, с максимальным вылетом стрелы и стандартной высотой |
| ⚖   | Poids total du lest                                                                       | Ballast-Gesamtgewicht                                                                     | Total ballast weight                                                                            | Peso total del lastre                                                            | Peso totale della zavorra                                                                  | Peso total do lastro                                                                   | Общий вес балласта                                                                                             |
| □   | Équipements standards                                                                     | Standardausrüstungen                                                                      | Standard equipment                                                                              | Equipamiento de serie                                                            | Equipaggiamento standard                                                                   | Equipamento de série                                                                   | Стандартное оборудование                                                                                       |
| ⊞   | Équipements optionnels                                                                    | Sonderausrüstungen                                                                        | Options                                                                                         | Equipamiento opcional                                                            | Equipaggiamento in opzione                                                                 | Equipamento opcional                                                                   | Дополнительное оборудование (опция)                                                                            |
| ⬆   | Levage                                                                                    | Heben                                                                                     | Hoisting                                                                                        | Elevación                                                                        | Sollevamento                                                                               | Elevação                                                                               | Подъем                                                                                                         |
| ⬅   | Distribution                                                                              | Katzfahren                                                                                | Trolleying                                                                                      | Distribución                                                                     | Distribuzione                                                                              | Distribuição                                                                           | Перемещение по стреле                                                                                          |
| ⬆⬅  | Orientation                                                                               | Schwenken                                                                                 | Slewing                                                                                         | Orientación                                                                      | Rotazione                                                                                  | Rotação                                                                                | Поворот                                                                                                        |
| ⚡   | 50 Hz Monophasé                                                                           | 50 Hz Einphasige                                                                          | 50 Hz Single phase                                                                              | 50 Hz Monofasica                                                                 | 50 Hz Monofase                                                                             | 50 Hz monofásica                                                                       | Однофазное напряжение 50Hz                                                                                     |
| kVA | Puissance requise                                                                         | Erforderliche Leistung                                                                    | Required power                                                                                  | Potencia Necesaria                                                               | Potenza richiesta                                                                          | Potência Necessária                                                                    | Потребляемая мощность                                                                                          |
| ⚠   | Hauteurs sous crochet données moufle plaquée                                              | Hakenhöhen werden mit plattiertem Haken angegeben                                         | Hook heights given with plated pulley block                                                     | Altura bajo gancho con pasteca bloqueada                                         | Altezza sotto gancio con bozzello in contatto con carrello                                 | Altura ao gancho com o cadernal em contacto com o carrinho                             | Высота под крюком дана при условии, что крюковая подвеска соприкасается с кареткой                             |
|     | Document commercial non contractuel                                                       | Unverbindliches Vertriebsdokument                                                         | This commercial document is not legally binding                                                 | Documento comercial no contractual                                               | Documento commerciale non vincolante                                                       | Documento comercial não contratual                                                     | Этот коммерческий документ не является юридически обязательным                                                 |
|     | Pour toute information technique se référer à la notice correspondante                    | Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen                        | For any technical information, please refer to the corresponding instructions                   | Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente               | Per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni                 | Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções      | Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции                                           |

